

- We are a Roman Catholic Church apart of the San Bernardino Dioceses.
- Weddings are subject to availability of the Priest who will celebrate your wedding.
- Weddings will not be held the first Friday or Saturday of the month.
- 11 AM or 1 PM– Be aware that due to popularity there can be another wedding the same day
- The Bride and Groom need to be a Practicing Catholics in good standing with the Church.
- If previously married please let us know so we make sure you have the right paperwork.
- If you are coming from another Parish you have talked with your priest and they have agreed to come up here to perform your wedding or has given Permission for you to be married at our Parish.
- Marriage Preparation classes must be in person to start and only accepted by recommendation of Priest or Marriage Prep Coordinators.
- You will need at least two witnesses per person that can sign a statement that you both are free to marry. Make sure the Priest that is marrying you is willing to sign as well.
- All initial paperwork must go through email to start, then we will need all hard copies sent or brought to the Our Lady of the Lake.
- When you are ready to start please email Gigi Horan at ghoran@sbdiocese.org
- Please have official certificate with notations of your Baptism, First Communion, and Confirmation through your church of Baptism.
- It is $700 for the wedding and of that a $100 deposit is required to reserve your date. We take cash, credit/debit, or check.
- In order for your date to be saved we will need paperwork and your deposit.
- The final payment must be made 2 week before the wedding. We can do debit/credit over the phone.
- If you are not a parishioner of Our Lady of the Lake you will need to have your marriage classes at or started through your parish and the certificate of completion sent to us.
- Please note that if you are coming from a Dioceses outside of San Bernardino there may be other things that are required for your marriage and will require extra time.
- Different Parishes require different paperwork, please check with your parish before completing your paperwork
- The church is located in the mountains close to the rim. The weather can change at a moments notice.



- Somos una iglesia católica romana perteneciente a la Diócesis de San Bernardino.
- Las bodas están sujetas a la disponibilidad del sacerdote que oficiará la ceremonia.
- No se celebrarán bodas el primer viernes o sábado del mes. Horarios: 11:00 a. m. o 1:00 p. m. Tenga en cuenta que, debido a la alta demanda, podría haber otra boda el mismo día.
- Los novios deben ser católicos practicantes y estar en plena comunión con la Iglesia.
- Si proviene de otra parroquia, debe haber hablado con su sacerdote y haber acordado que él venga a celebrar su boda, o bien haber obtenido permiso para casarse en nuestra parroquia.
- Las clases de preparación matrimonial deben iniciarse de forma presencial y solo se aceptan mediante recomendación de un sacerdote o de los coordinadores de preparación matrimonial.
- Necesitarán al menos dos testigos por persona que puedan firmar una declaración confirmando que ambos son libres para contraer matrimonio. Asegúrense de que el sacerdote que oficiará la boda también esté dispuesto a firmar.
- Para comenzar, toda la documentación inicial debe enviarse por correo electrónico; posteriormente, será necesario entregar las copias físicas en la parroquia Our Lady of the Lake (ya sea enviándolas por correo o entregándolas en persona).
- Cuando esté listo para comenzar, por favor envíe un correo electrónico a Gigi Horan a ghoran@sbdiocese.org.
- Por favor, obtenga de la parroquia donde fue bautizado el certificado oficial que incluya las anotaciones de su Bautismo, Primera Comunión y Confirmación.
- El costo de la boda es de $700; se requiere un depósito de $100 para reservar la fecha. Aceptamos efectivo, tarjetas de crédito o débito, y cheques.
- El pago final debe realizarse dos semanas antes de la boda. Podemos procesar pagos con tarjeta de débito o crédito por teléfono
- Si no es feligrés de Our Lady of the Lake, deberá realizar las clases de preparación matrimonial en su propia parroquia (o iniciarlas allí) y asegurarse de que se nos envíe el certificado de finalización.
- Tenga en cuenta que, si proviene de una diócesis fuera de San Bernardino, es posible que se requieran trámites adicionales para su matrimonio, lo cual conllevará más tiempo.
- Cada parroquia requiere documentación distinta; por favor, consulte con su parroquia antes de completar los trámites.
- La iglesia se encuentra en las montañas, cerca del borde. El clima puede cambiar repentinamente.



- Child must be younger than 7 years old.
- Only one parent is necessary to have the baptism.
- Parent/s must make sure to have all paperwork in before baptismal classes can begin.
- We will need an original copy of the Childs Birth Certificate (County Record not hospital), that we can make a copy of for our records.
- Godparent/s must be 16 years or older, confirmed, and a practicing Catholic in good standing with the Church.
- A Godparents Form will need to be filled out, signed, and sealed by the parish they attend.
- If there are two Godparents one may be a non-Catholic only if the other is a Confirmed Catholic. However; they will be record as a Christian Witness not a Godparent.
- Also, if there are two Godparents One must be Female and the other One must be Male.
- The Godparent do not need to be married but if they are they must be married in the Catholic Church.
- If the Godparents are single they Must Not be living with a person that they are in a romantic relationship with.
- Parishioners once all necessary paperwork is completed your baptismal preparation coordinator will contact you with dates and times.
- Baptismal Classes must be taken by the parent/s and godparent/s within the last 2 years before the baptism.
- Classes may be done at another Catholic Church and a letter of completion must be sent or brought to the Our Lady of the Lake office.
- Baptisms are held **during** any mass (this is a public mass, we do not offer private baptisms), Monday-Friday at 8:00am, Saturdays at 6:00pm English/7:30pm Spanish, or Sundays at 9:00am/11:30am.
- We do not charge for Baptisms or Baptismal Classes. (Donations are always welcome)
- When you are ready please come by the office M-F between 9am and 3pm.



NUESTRA SEÑORA DEL LAGO
PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE EL BAUTISMO

- El niño debe ser menor de 7 años.
- Solo se requiere la presencia de uno de los padres para el bautismo.
- Los padres deben asegurarse de entregar toda la documentación necesaria antes de que puedan comenzar las clases de preparación bautismal.
- Necesitaremos el original del certificado de nacimiento del niño (emitido por el condado, no por el hospital) para sacar una copia para nuestros archivos.
- Los padrinos deben tener 16 años o más, haber recibido el sacramento de la Confirmación y ser católicos practicantes en plena comunión con la Iglesia.
- Se deberá completar, firmar y sellar un formulario de padrinos por parte de la parroquia a la que asisten.
- Si hay dos padrinos, uno de ellos puede ser no católico solo si el otro es un católico confirmado; sin embargo, dicha persona será registrada como "testigo cristiano" y no como padrino.
- Asimismo, si hay dos padrinos, uno debe ser mujer y el otro hombre.
- Los padrinos no necesitan estar casados, pero si lo están, deben haber contraído matrimonio por la Iglesia Católica.
- Si los padrinos son solteros, no deben convivir con una pareja sentimental.
- Una vez completada toda la documentación necesaria, el coordinador de preparación bautismal se pondrá en contacto con ustedes para informarles sobre las fechas y horarios.
- Los padres y padrinos deben haber asistido a las clases de preparación para el bautismo en los dos años previos a la celebración del sacramento
- Las clases pueden realizarse en otra iglesia católica; posteriormente, se debe enviar o entregar una constancia de finalización en la oficina de Our Lady of the Lake.
- Los bautizos se celebran durante la misa (se trata de una misa pública; no ofrecemos bautizos privados): de lunes a viernes a las 8:00 a. m., los sábados a las 6:00 p. m. (en inglés) o a las 7:30 p. m. (en español), y los domingos a las 9:00 a. m. o a las 11:30 a. m.
- Cuando esté listo, por favor acuda a la oficina de lunes a viernes, entre las 9:00 a. m. y las 3:00 p. m.



- First Holy Communion and First Reconciliation is a two-year program.
- The first year is consistent attendance in our Religious Education (RE) program.
- The second year is continued attendance in RE program AND enrollment in the Sacramental Preparation Program (SPP)
- Religious Education (RE) meets every 1st and 3rd Sunday*
- Sacramental Preparation Program (SPP) meet every 2nd& 3rd Sunday*
- Middle School students must attend Religious Education and Middle School Youth Ministry.
- Middle School Religious Education for First Communion meets every 3rd Tuesday*
- Middle School Youth Ministry meets every 3rd Tuesday*
- Class sign ups begin in August
- Classes Start in September
- In order to participate your family will need to be apart of one of our mountain Parishes.
- Please have paperwork and payment completed 2 weeks before first class
- We will need a Baptismal Certificate if the child was not baptized at Our Lady of the Lake, before the Sacramental Preparation Program (SPP) from the Parish of baptism (2nd year).
- First Communion is usually held in May
- First Communion outfit is important and you will need to be formal attire with dress shoes.

*All Days and Times are can be scheduled to change.



NUESTRA SEÑORA DEL LAGO

PRIMERA COMUNIÓN

PREGUNTAS FRECUENTES

- El programa para la Primera Comunión y la Primera Reconciliación tiene una duración de dos años.
- El primer año consiste en la asistencia constante a nuestro programa de Educación Religiosa (RE).
- El segundo año implica continuar asistiendo al programa de RE Y la inscripción en el Programa de Preparación Sacramental (SPP).
- Las clases de Educación Religiosa (RE) se imparten el primer y tercer domingo de cada mes*.
- El Programa de Preparación Sacramental (SPP) se reúne el segundo y tercer domingo de cada mes*.
- Los estudiantes de secundaria (Middle School) deben asistir a las clases de educación religiosa y al grupo de pastoral juvenil para secundaria.
- Las clases de educación religiosa para la Primera Comunión (nivel secundaria) se reúnen cada tercer martes*.
- El grupo de pastoral juvenil para secundaria se reúne cada tercer martes*.
- Las inscripciones para las clases comienzan en agosto.
- Las clases comienzan en septiembre.
- Para participar, su familia debe pertenecer a una de nuestras parroquias de la zona de la montaña.
- Por favor, asegúrese de completar la documentación y el pago dos semanas antes de la primera clase.
- Si el niño no fue bautizado en la parroquia *Our Lady of the Lake*, necesitaremos presentar el certificado de bautismo (emitido por la parroquia donde se realizó el bautismo) antes de comenzar el Programa de Preparación Sacramental (SPP) de segundo año.
- La Primera Comunión suele celebrarse en mayo.
- La vestimenta para la Primera Comunión es importante; se requiere ropa formal y zapatos de vestir.

*Las fechas y horarios están sujetos a cambios.



- The Diocese of San Bernardino requires a two-year program and active membership in the RE program.
- You must attend Religious Education (RE) which meets on the 1st & 2nd Sunday of the Month*
- You must attend the High School Youth Group that meets every 2nd Tuesday of the month*
- A yearly Retreat is required, usually held in March.
- Confirmation paperwork and payment needs to be returned 2 weeks before first class.
- If you were not baptized or did not have your first communion at Our Lady of the Lake, an original copy of your baptismal certificate with notations will need to be turned into the office before your last year.
- Sponsors must be 16 years of age or older, confirmed, and a practicing Catholic in good standing with the Catholic Church.
- This is an important step in your child's life and it is one they will need make for themselves.
- When you are ready please come by the office M-F between 9am and 3pm.

*All Days and Times are can be scheduled to change.



- La Diócesis de San Bernardino exige un programa de dos años y la participación activa en el programa de Educación Religiosa (RE).
- Debe asistir a las clases de Educación Religiosa (RE), que se imparten el primer y segundo domingo de cada mes*.
- Debe asistir al grupo de jóvenes de secundaria y preparatoria (High School), que se reúne el segundo martes de cada mes*.
- Es obligatorio asistir a un retiro anual, que generalmente se lleva a cabo en marzo.
- La documentación y el pago para la Confirmación deben entregarse dos semanas antes de la primera clase.
- Si no recibió el bautismo o la Primera Comunión en la parroquia Our Lady of the Lake, deberá entregar en la oficina una copia original de su certificado de bautismo (con las anotaciones correspondientes) antes de comenzar el último año del programa.
- Los padrinos deben tener 16 años o más, haber recibido el sacramento de la Confirmación y ser católicos practicantes en plena comunión con la Iglesia Católica.
- Este es un paso importante en la vida de su hijo, y es una decisión que él mismo deberá tomar.
- Cuando esté listo, por favor acuda a la oficina de lunes a viernes, entre las 9:00 a. m. y las 3:00 p. m.

*Las fechas y horarios están sujetos a cambios.



- **OCIA** is a process of study, exploration, faith-sharing, and faith formation with specific liturgical rites for seekers and Inquirers. Seekers and inquirers are non-baptized adults who desire to be fully initiated into the Roman Catholic Church and/or baptized adult Christians who desire full communion in the Roman Catholic Church.
- Adults or older children who have not been baptized and desire to join the Church are invited into the ancient celebration of the Order of Christian Initiation of Adults. During the process, which is marked by regular ritual acts, participants are introduced to the liturgy, the teachings, and the life of the Catholic Church.
- Adults or older children who were baptized in another denomination prepare in a similar way for the sacraments of Confirmation and the Eucharist during their reception into the Catholic Church.
- If you did not receive your Confirmation you are able to do so through OCIA.
- Should be able to dedicate time for study every month
- We understand life gets crazy and we will work to make sure that this process as smooth as possible.
- Attend regular mass every week
- If you were baptized and/or had your first communion outside of Our Lady of the Lake please get a Baptismal Certificate with notations sent or brought into the office.
- If you were baptized outside of the Catholic Church please send us or bring in a Baptismal Certificate , we accept most baptisms from other denominations.
- For class Registration and orientation start please reach out to Gigi by calling the office or emailing her at ghoran@sbdiocese.org



- El OCIA es un proceso de estudio, exploración, intercambio de fe y formación en la fe, que incluye ritos litúrgicos específicos para los interesados y buscadores. Estas personas son adultos no bautizados que desean ser plenamente iniciados en la Iglesia Católica Romana, o bien cristianos adultos bautizados que desean entrar en plena comunión con la Iglesia Católica Romana.
- Se invita a los adultos o niños mayores que no han sido bautizados y desean unirse a la Iglesia a participar en la antigua celebración del Orden de Iniciación Cristiana de Adultos (OCIA). Durante este proceso, marcado por actos rituales periódicos, los participantes se introducen en la liturgia, las enseñanzas y la vida de la Iglesia Católica.
- Los adultos o niños mayores que fueron bautizados en otra denominación se preparan de manera similar para los sacramentos de la Confirmación y la Eucaristía durante su incorporación a la Iglesia Católica.
- Si aún no ha recibido el sacramento de la Confirmación, puede hacerlo a través del programa OCIA.
- Deberá poder dedicar tiempo al estudio cada mes. Entendemos que la vida puede volverse ajetreada, por lo que nos esforzaremos para que este proceso sea lo más sencillo posible.
- Asistir a misa regularmente cada semana.
- Si recibió el bautismo y/o la primera comunión fuera de la parroquia Our Lady of the Lake, por favor solicite que se envíe a la oficina (o tráigalo usted mismo) un certificado de bautismo que incluya las anotaciones correspondientes.
- Si fue bautizado fuera de la Iglesia Católica, por favor envíenos o tráiganos un certificado de bautismo; aceptamos la mayoría de los bautismos de otras denominaciones.
- Para inscribirse en las clases y conocer los detalles de la orientación, comuníquese con Gigi llamando a la oficina o enviándole un correo electrónico a ghoran@sbdiocese.org.